

Sergij Bulgakov

The Apocalypse of John

An Essay in Dogmatic Interpretation

Translated by Mike Whitton,
revised by Michael Miller.

With photographs of Sister Joanna's Wall Paintings by Sergei Bessmertnii
and an essay by Bronislava Popova.

Edited by
Barbara Hallensleben and Regula M. Zwahlen
in collaboration with Dario Colombo.

 **Aschendorff**
Verlag

Münster
2019

Published with the support of the University Council
of the University of Fribourg Switzerland

Layout: Zentrum für das Studium der Ostkirchen Fribourg Switzerland

© 2019 Aschendorff Verlag GmbH & Co. KG, Münster

www.aschendorff-buchverlag.de

Das Werk ist urheberrechtlich geschützt. Die dadurch begründeten Rechte, insbesondere die der Übersetzung, des Nachdrucks, der Entnahme von Abbildungen, der Funksendung, der Wiedergabe auf fotomechanischem oder ähnlichem Wege und der Speicherung in Datenverarbeitungsanlagen bleiben, auch bei nur auszugsweiser Verwertung, vorbehalten. Die Vergütungsansprüche des § 54 Abs. 2 UrhG werden durch die Verwertungsgesellschaft Wort wahrgenommen.

Printed in Germany 2019

Gedruckt auf säurefreiem, alterungsbeständigem Papier ∞

ISBN: 978-3-402-12042-2

ISBN (E-Book-PDF): 978-3-402-12043-9

CONTENTS

Editors' Introduction	I
Translator's Introduction	XVI
Lev Zander's Introduction	XVIII

THE REVELATION OF JOHN

Introduction	1
Introduction – Chapter 1:1-8	15
Chapters 2 and 3. The Seven Churches.	25
Chapters 4 and 5. Heavenly Visions	35
Chapter 5	42
Chapter 6. The Six Seals	47
Chapter 7. The Sealing of the 144.000 Sons of Israel.	54
Chapters 8 and 9. The Seventh Seal and the Seven Trumpets	61
Chapter 10. The Vision of the Mighty Angel.	67
Chapter 11. The Destiny of the Church Militant.	71
Chapter 12. The Woman Clothed with the Sun, and Warfare in Heaven . .	78
Chapter 13. The Two Beasts	93
Chapter 14.	109
Chapter 15.	126
Chapter 16.	129
Chapter 17.	137
Chapter 18. The Fall of Babylon.	143
Chapter 19. The Marriage Supper of the Lamb	149
Chapter 20: The Thousand-Year Reign	166
General Introduction to Chapters 21 and 22	196
Chapter 21. The Descent of Jerusalem from Heaven	199
Chapter 22. The End and Epilogue	233

Excursus I:	“Even so, come”	253
Excursus II:	The Eucharistic Parousia	278
Excursus III:	Eschatology in the Gospels (the “Little Apocalypse”) and in <i>Revelation</i>	286
Excursus IV:	The Appearances of Christ in the Apocalypse	304

ANNEX

The Wall Paintings by Sister Joanna (Julia N. Reitlinger) in the Chapel of St Basil the Great in London (1946-1948). Introduction by Bronislava Popova	339
Notes by Sister Joanna on Her Paintings in St Basil’s Chapel, London ...	349
Bibliography	353
Sister Joanna’s Frescos	361



Sister Joanna's Frescos

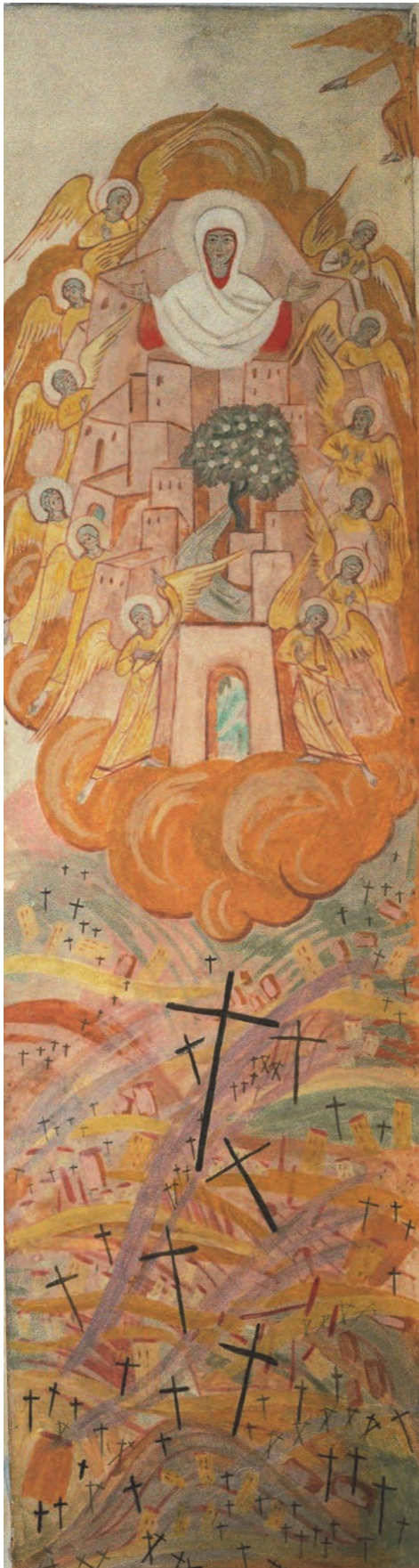


Sister Joanna and Fr Sergii Bulgakov
in Menthon-Saint-Bernard at the Lake Annecy



Chapel in St Basil's House of the Fellowship of St Alban and St Sergius
in Ladbroke Grove, London, 1946

On pages 382-387, we reconstructed the original setting of Sister Joanna's design for the chapel according to her notes (see p. 349-351) and several photos. About the later rearrangements in Brighton see the editors' introduction, p. XIV.



And I saw a new heaven and a new earth: for the first heaven and the first earth were passed away; and there was no more sea. And I John saw the holy city, new Jerusalem, coming down from God out of heaven, prepared as a bride adorned for her husband. And I heard a great voice out of heaven saying, Behold, the tabernacle of God is with men, and he will dwell with them, and they shall be his people, and God himself shall be with them, and be their God. And God shall wipe away all tears from their eyes; and there shall be no more death, neither sorrow, nor crying, neither shall there be any more pain: for the former things are passed away (Rev 21:1-4).



And the Spirit and the bride say, Come. And let him that heareth say, Come. And let him that is athirst come. And whosoever will, let him take the water of life freely (Rev 22:17).

He which testifieth these things saith, Surely I come quickly. Amen. Even so, come, Lord Jesus. The grace of our Lord Jesus Christ be with you all. Amen (Rev 22:20-21).